

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Joseph ou Jacob et ses fils en Egipte**

**Méhul, Étienne Nicolas**

**Bonn ; Cologne, [1798]**

No. 2. Romance

**urn:nbn:de:bsz:31-44647**

N° 2.

JOSEPH.

Andante.

A peine au sortir de l'enfance, quatorze ans au plus je comptois, je suis vis avec confi-

Ich war Jüngling noch, an Jahren vierzehn zählte kaum ich nur, und ich träumte nicht Ge-

ance de méchants frères que j'aimois, dans Sichem au gras pâturage nous passions de nombreux troupeaux, j'étois simple comme un jeune

fahren, folgte meiner Brüder Spur. Sichem gab uns fettes Weide, sie gehörte einem fernem Stamm, Niemand that ich was zu

âge, timide comme mes agneaux, j'étois simple comme un jeune âge, timide comme mes agneaux.

Leide, und war schüchtern wie ein Lamm, niemand that ich was zu Leide, und war schüchtern wie ein Lamm.

Près de trois Palmiers so-li-tai-res j'a-dressois mes vœux au Seigneur, quand sai-si par ces mé-chans  
 Wo drey Pal-men ein-fam-ste-hen, lag ich im Ge-bet vor Gott, da be-gon-nen ihr Ver-

re-res, j'en frémis en-cor de frayeur! dans un hu-mide et froid a-bi-me ils me plongent dans leurs fu-reurs, quand  
 ge-hen meiner Brü-der freche Rott. El-ne Gru-be war dar-ben-da-hin, ein ver-fenkt man-mich! Ach! lich

je n'oppo-sois à leur cri-me que mon in-no-cence et mes pleurs, quand je n'oppo-sois à leur cri-me que mon in-no-cence et mes pleurs.  
 denk dar-an mit Be-ben! fie war feucht und schauer-lich, ach! ich denk dar-an mit Be-ben! fie war feucht und schauer-lich.



Hé-las! près de quitter la vi- - e au jour je fus en-fin ren-du, à des mar-chands de l'A-ra-  
 Ach! end-lich ward ich auf-ge-zo- - gen ich war dem fchern To-de nah! Durft nach Gold hatt' ü-ber-

bi- - e comme un es-clave ils m'ont ven-du, tan-dis que du prix de leur fre-re ils comptent l'or qu'ils par-ta-geoient, he-  
 wo-gen, Scla-venhänd-ler wa-ren da, und die-sen ward ich hinge-ge-ben, gie-rig theil- - ten fie das Gold. Ach!

las! moi je pleurois mon pe-re et les ingrats qui me vendoient, he-las! moi je pleurois mon pe-re et les in-grats qui me vendoient,  
 mei-nes theuren Vaters Le-ben klebt viel-leicht am Sündenfold! ach, mei-nes theuren Vaters Le-ben klebt vielleicht am Sündenfold!